

# TOP CAMPING Kalajoki

## Turvallisuusväli! Säkerhet avståndet! Safety distance

Pelastustiet pidettävä esteettöminä!  
Utrymningsvägar måste hållas fria!  
Emergency routes should be kept clear!

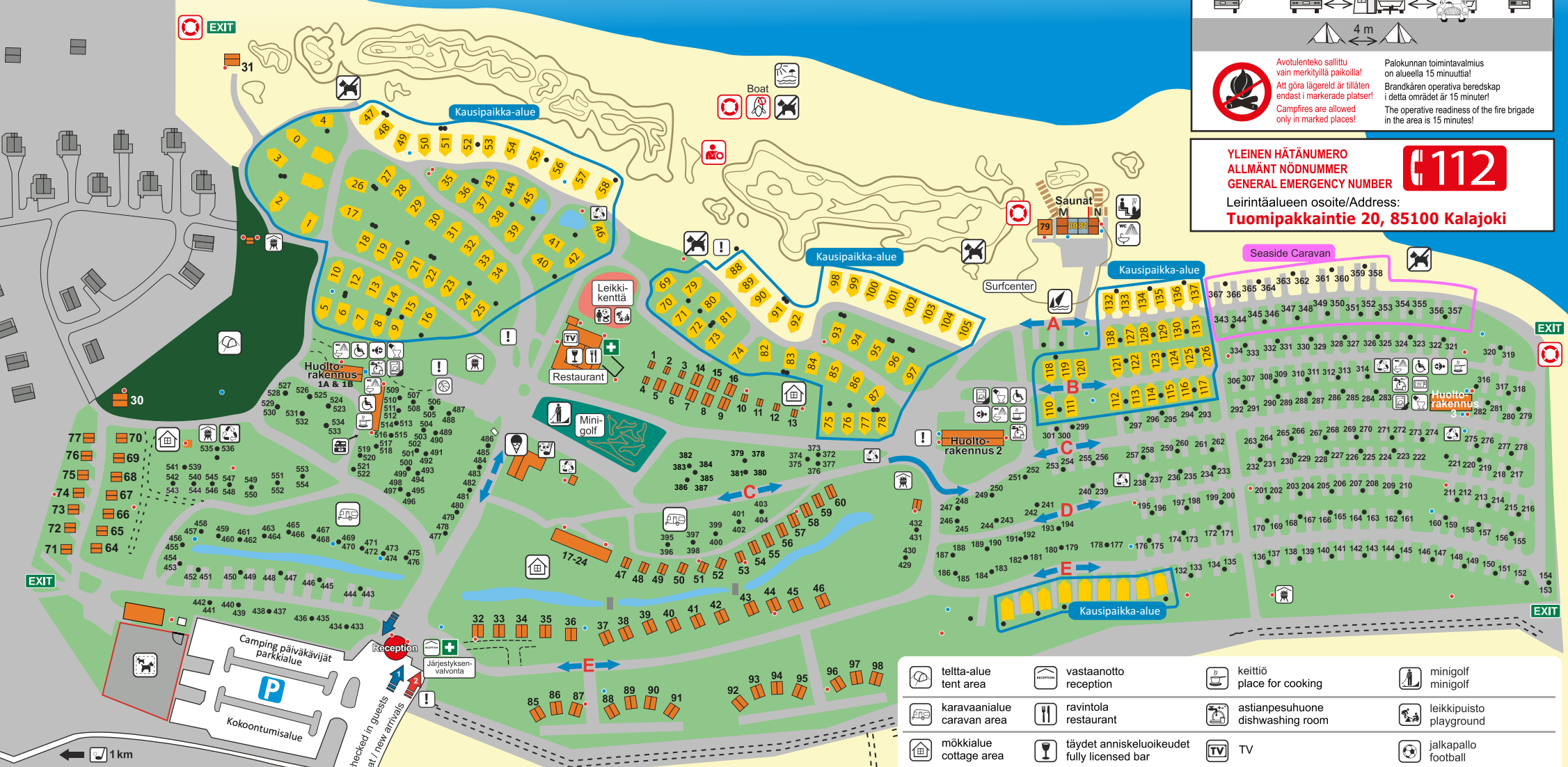
Onnettomuustilanteessa soita henkilökunta.  
I händelse av olycka ring personal.  
In case of emergency call the staff.  
+358 40 559 3989

**Avotulenteke sallittu vain merkityillä paikoilla!**  
Att göra lägereld är tillåten endast i markerade platser!  
Campfires are allowed only in marked places!

Palokunnan toimintavalmius on alueella 15 minuuttia!  
Brandkåren operativa beredskap i detta området är 15 minuter!  
The operative readiness of the fire brigade in the area is 15 minutes!

**YLEINEN HÄTÄNUMERO ALLMÄNT NÖDNUMMER GENERAL EMERGENCY NUMBER 112**

Leirintäalueen osoite/Address:  
**Tuomipakkaintie 20, 85100 Kalajoki**



### KARAVAANIPAIKAT / CARAVAN PITCHES

- Sähköpisteet / Electricity points
- Vesipisteet / Water points
- Palosammutin / Fire extinguisher
- Mökki / Cabin
- Kausipaikka-alue / Area for season caravans
- Kausipaikka / Season pitch
- ➔ Ajosuunta / Driving direction

telta-alue tent area	vastaanotto reception	keittiö place for cooking	minigolf minigolf
karavaanialue caravan area	ravintola restaurant	astianpesuhuone dishwashing room	leikkipuisto playground
mökkialue cottage area	täydet anniskeluoikeudet fully licensed bar	TV	jalkapallo football
grillikatot barbecue	WC ja suihku toilet and shower	mikro microwave oven	lentopallo volleyball
aurinkoranta beach	inva-WC toilet for disabled people	maksullinen pyykinpesu Laundry (coin machines)	koripallo basketball
koiratarha dog pen	sauna	kemiallisen WC:n tyhjennys chemical toilet emptying	jäätelökioski ice cream stand
ekopiste recycling point	lastenhoituhuone childcare room	harmaa-vesisäiliön tyhjennys Gray water drain	välinevuokraus equipment
surfikeskus surf center	ilmoitustaulu information board	golfkenttä golf course	uimavalvoja Lifesaver

Kylpylähotelli Sani  
Spa Hotel Sani

Kylpylä SaniFani  
Spa SaniFani

Vesipuisto JukuPark  
Waterpark JukuPark  
0,6 km

1 km  
Kesäteatteri  
Summer Theatre

asuvat / checked in guests  
saapuvat / new arrivals

Ravintola Dyrni  
Night Club Dyrni 0,4 km

## Arvoisa Asiakas,

### Tervetuloa Suomen suurimmalle ja suosituimmalle leirintäalueelle!

Mikäli majoitutte normaalilla caravan-paikalla, voitte telttä-, kausi- ja Seaside Caravan-alueita lukuun ottamatta valita vapaasti paikan, jolle leiriytyä.

#### Alueella on kolme huoltorakennusta.

Jokaisesta rakennuksesta löytyvät wc- ja suihkutilat ovat käytössäni ympäri vuorokauden. Muut palvelut, kuten pyykkituvat ja keittiötilat ovat käytössäni päivittäin klo 08–22.

#### Uloskirjautumisaika caravan- ja telttamajoituksessa on klo 15 ja Seaside- ja mökkimajoituksessa klo 12.

Halutessanne voitte viipyä pidempään lisämaksusta, mikäli varaustilanteemme sen sallii. Veloitus myöhäisestä uloskirjautumisesta telttä- ja caravanpaikoilla on 10€ ja mökkimajoituksessa 30€. Tiedustelut ja mahdolliset maksut suoraan vastaanottoon ennen klo 12.

**Ilmainen aamusauna** on kaikkien asukkaiden käytössä kesä- ja elokuussa (ei juhannuksena) lauantaisin ja sunnuntaisin klo 9–11 sekä heinäkuussa joka päivä klo 9–11. Käytössä erilliset saunatilat miehille ja naisille.

**Yksityiset saunavuorot** ovat varattavissa vastaanotosta päivittäin klo 15–22 (ei juhannuksena).

Tunnin vuoron ( 50 min.) hinta on

45€ ja maksu suoritetaan varausvaiheessa vastaanottoon. Saunatiloista, terrassi mukaan lukien, on ehdottomasti poistuttava ennen seuraavan vuoron alkua.

**Beach Bar Surffarissa** koko kesän ajan tarjolla maistuvaa ruokaa, virkistävää juomaa ja ohjelmaa koko perheelle. Ravintolan ruokalistaan ja tapahtumiin voit tutustua ravintolan kotisivuilla [surffari.fi](http://surffari.fi) tai kääntymällä ravintola henkilökunnan puoleen.

**Alue- ja huoltohenkilökunnan sekä järjestyksenvalvonnan** tavoitatte tarvittaessa numerosta 040 559 3989.

**Mikäli tulee kysyttävää, käännyttehän vastaanoton puoleen.** Lisätietoja Hiekkasärkkien ja Kalajoen alueesta ja tapahtumista myös osoitteesta [www.visitkalajoki.fi](http://www.visitkalajoki.fi).

**Huomioitahan, että matkailuvaunun aisan tulee aina olla kulkuväylälle päin.**

**Huomioitahan, että ajoneuvon kanssa kulku alueen portista vain vastaanoton aukioloaikoina.**

**Vastaanotto: 08 4695 200**  
**Sähköposti: [myynti@kalajokicamping.fi](mailto:myynti@kalajokicamping.fi)**  
**Nettisivut: [www.kalajokicamping.fi](http://www.kalajokicamping.fi)**

## VIIHTYISÄÄ LOMAA!

## Dear Guest,

### Welcome to the largest and most popular campsite in Finland!

If you stay on normal caravan pitch you can choose your pitch freely except for the tent-, season pitch- and Seaside Caravan areas.

**There are three service buildings on the area.** Each building has toilets and showers that are available 24 hours. Other facilities like kitchens and laundry are available daily between 08.00–22.00.

**Check out time for caravan and tents accommodations is at 15:00 and for cabin and Seaside accommodations at 12:00.** If you would like to stay until the evening, it is possible subject to availability. Late check out fee for caravan/tent pitches is 10€ and cabins 30€. Inquiries and possible payments to the reception before 12:00.

**Free morning sauna** is available for all guests in June and August every Saturday and Sunday between 9.00–11.00 (excluding Midsummer weekend) and in July every day between 9.00–11.00. Separate saunas for men and women.

**Private sauna** can be booked from reception daily between 15.00–22.00 (excluding Midsummer weekend).

Charge for one hour (50 min.) shift is 45€ and payment must be made in reception when booked. Sauna facilities, including terrace, must be empty before next shift.

**Beach Bar Surffari** offers delicious food, refreshing drinks and programme for whole family through the summer. For menu and events visit our website [surffari.fi](http://surffari.fi) or ask from restaurant staff.

**Maintenance staff and security** can be reached by phone: +358 40 559 3989.

**Please do not hesitate to contact the reception if you have any questions.** More information about Hiekkasärkät, Kalajoki and events also from [www.visitkalajoki.fi/en](http://www.visitkalajoki.fi/en).

**Please note that the drawbar of your camping vehicle must always be facing the roadway.**

**Please note that entering the campsite with a vehicle is possible only during reception opening hours.**

**Reception: +358 8 4695 200**  
**Email: [myynti@kalajokicamping.fi](mailto:myynti@kalajokicamping.fi)**  
**Website: [www.kalajokicamping.fi/en](http://www.kalajokicamping.fi/en)**

## ENJOY YOUR STAY!

